

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Traktor	RENAULT	1181-4 (R 7674)	CH 467.6 31
Hersteller	Régie Nationale des Usines RENAULT, 8-10, avenue Emile Zola, Boulogne Billancourt (F)		
Erkennungsmerkmale	"1181-4" beidseitig auf Motorhaube "R 7674" über Fahrgestell-Nr. (gilt nicht als Vorziffer) sowie auf Hersteller-Plakette links, auf Spritzwand		
Herstellerplakette	rechts, vorn oben auf Längsträger		
Fahrgestellnummer	"D 226-6" links, seitlich auf Motorblock, angeklebte Plakette		
Motorzeichen	ALLAMAND SA, Machines agricoles, 1110 Morges + AECHELI AG, Maschinenfabrik, 6260 Reiden		
Hauptimporteur	7481291		
Geprüftes Fahrzeug	Unveränderliche Zeichen im Typencode		1181-4 / R 7674

Fahrgestell

Anzahl Achsen	2	Anzahl Räder	4
Lenkung	hydrostatisch mit hydraulischer Lenkhilfe		
Getriebe	mech. Wendegetriebe + Zusatzgetriebe für Gelände		
Anzahl Gänge	4x3 od. 4x4	Achsantrieb	Allrad, V=ausschaltbar
Betriebsbremse	hydraulisch, Scheiben, auf Differentialwellen bzw. Hinterräder, Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung		
Hilfsbremse	mechanisch, Scheiben, auf Differentialwellen bzw. HR		
Feststellbremse	wie Hilfsbremse		
Dauerbremse	---		
2-Kreis-Kontrolle	---		

Motor

Marke	M W M	Typ	D 226-6
Bauart	Reihe	Takte	4
Treibstoff	D	Lage	vorn
Kühlung	Wasser	Anzahl Zylinder	6
Bohrung	105	Hub	120
Hubraum	6231	Steuer-PS	31.73
Leistungs-PS	86.7 kW (118 DIN)	bei U/min	2350
Lärm Nahfeldwert	102	dB/A	bei U/min 2400 x)
Schalldämpfer	1 Topf 550 x Ø 115 mm		
Abgasprüfung	Bacharach= 4,0 / Bosch-SZ= 4,06 bei 1350 U/min		
Entstörung	---		

Karosserie

Traktor mit Sicherheitskabine OCDE CS.1303			
Anzahl Türen	2	Geschw. Messer	---
Sicherheitsgurten	---	Rückspiegel	2/beidseitig
Unterlegkeil	1/385x230x185 mm	Zugvorrichtung	V+H-Stecknagel
Diebstahlsicherung	---		
Anzahl Plätze	t 1 v	M	h
Masse	innen	ausßen	
Länge		4486	Achsabstand 2683
Breite	(2020-2455) 1950	Doppelachse	v h
Höhe	2800	Spurweite	v 1600 h 1500
Ueberhang	s	Spurweite	v 1600 h 1800
	v		h 1500 h 2000
	h	Spurkreis	l 13300 r 13100

Gewichte

Leergewicht	2540	hinten	2840	total	5380
Nutzlast	(inkl. 200 kg Wasser in den VR)				
Gesamtgewicht	5380				
Fabrikgarantie	3220	5430	6500		
Reifengröße	14.9 - 13x28	16.9 - 14x38	(Varianten +)		
Ply / bar	6 / 1,4	8 / 1,7	vgl. Bemerkungen)		
Tragkraft	3220	5040			
für V max	30	km/h	30	km/h	
Garantierte Anhängelast gebremst					
Garantierte Anhängelast ungebremst					
Garantiertes Gesamtzuggewicht					
Geprüfte Anhängelast					
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller					24.7
Höchstgeschwindigkeit gemessen					25
bei 2400 U/min am Motor bzw. 660/1150 U/min Zapfwelle					

38.

Ausrüstung	§)	CR	(E)	
Fernlichter		CR	(E)	
Abblendlichter		A	(E)	
Standlichter		R-S1	(E)	
Schlusslichter		R-S1	(E)	
Bremslichter		1	(E)	
Richtungsblinker	v			s _____ h 2a (E)
Rückstrahler	v			s _____ h 2+2= I (E)
Markierlichter	v	§)		s _____ h §)
Zusätzliche Lichter		V+H= je 2 Arbeitslampen, mit sep. Kontrolllampe		
Kontroll-Nr.-Beleuchtung		1/ Blatt		
Scheibenwischer		mit/ohne Waschanlage		
Warnvorrichtungen		KLAXON KM 4 e2 813 CH 5 0701 02 oder andere homologierte Modelle		

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Traktor		
Marke und Typ	RENAULT 1181-4		
Typenscheinnummer	CH	4676	31
Karosserie			
Plätze	total	1	vorn
Leergewicht	5380	Treibstoff	D
Nutzlast	---	Steuer-PS	31,73
Gesamtgewicht		Hubraum	6231

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- x) Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt 25 km/h, M4R, 1A 44,22 = 85,5 dB/A.
Nahfeldwert 500 mm ab Auspufftopf gemessen.
- +) Reifenvarianten : V= 12,4 - 32, 6 PR, 2710 kg (1,7 bar), V-max. 30 km/h
H= 18,4 - 38, 8 PR, 5430 kg (1,4 bar), V-max. 30 km/h
- §) Ausrüstung : Höhe der Stand-, Schlusslichter sowie der Richtungsblinker vorn und hinten technisch bedingt.

Eintrag im Fahrzeugausweis :

101 - 1 Plombe an Vollastanschlagschraube.

- bei Fahrzeugbreite über 2100 mm müssen Markierlichter nach vorn und hinten angebracht sein.

Ort und Datum der Prüfung
Morges, 14.6.78.

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung